

托尔斯泰夫人日记(下卷)(节选)*

[俄]托尔斯泰娅著,蔡时济等译

(1910年)1月13日有风,两度,严寒。萨莎的盲肠疼起来了;她带着玛丽娅·亚历山大罗芙娜·施密特到奥夫祥尼科沃去了。丹尼娅好了一些。我什么事也没做,这是为了保护眼睛;跟孩子们一起玩,顺便理理东西。列夫·尼古拉耶维奇骑马到森林里去转了一趟,晚上给我们读了一封从波斯寄来的谈巴比教派的信徒、并叙述他们信仰的信。^② 我写了一篇谈《新露西》报的文章。

* 原载[俄]托尔斯泰娅:《托尔斯泰夫人日记》下卷,蔡时济等译,中国社会科学出版社1984年版。

^② 这指的是Л.波里卓依迪1909年12月28日从雷什特寄来的信。托尔斯泰于1901年1月14日给他写了回信:“我衷心地感谢您给我提供了巴比教派的令人感兴趣的、重要的资料”(《托尔斯泰全集》第81卷第48页)。巴比教派是19世纪40年代在波斯出现的一个宗教的教派,人们也按照这个教派的创始人阿里-穆罕默德·巴比的名字把他的教徒叫作“巴比教派”。